

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА ПДС 0500.004
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ ИМЕНИ ПАТРИСА
ЛУМУМБЫ» ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 22.11.2024 г., протокол № 23

О присуждении Рябоконева Оксана Владимировне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата педагогических наук.

Диссертация «Обучение турецких учащихся аудированию русской речи с использованием мобильного приложения (уровень А2)» по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный), в виде рукописи принята к защите 18.10.2024, протокол № 17, диссертационным советом ПДС 0500.004 Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН) Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6.; приказ от 26.03.2024 г., № 171).

Соискатель Рябоконева Оксана Владимировна, 1981 года рождения, в 2004 году окончила исторический факультет Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова по специальности «История» с присвоением квалификации «Историк. Преподаватель истории со знанием английского языка».

С 2019 по 2023 гг. обучалась в аспирантуре РУДН по программе подготовки научно-педагогических кадров по направлению 44.06.01 «Образование и педагогические науки», соответствующему научной специальности 5.8.2. «Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)».

С 2015 по 2024 гг. работала преподавателем русского языка как иностранного в различных образовательных организациях Турции, среди которых частное учреждение дополнительного образования «My Virtual School» (г. Анталья), Центр изучения иностранных языков «LT Global Edu» (г. Стамбул), Ассоциация русской культуры Rus Kültür Derneği (г. Анкара), Общество русской культуры, образования и науки Avangart (г. Силифке), Центр русского языка и культуры Rusmer (г. Анкара).

Диссертация выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН).

Научный руководитель: доктор педагогических наук (13.00.02), доцент Стрельчук Елена Николаевна, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН).

Официальные оппоненты:

1. Азимов Эльхан Гейдарович, доктор педагогических наук (13.00.02), профессор, профессор кафедры методики преподавания русского языка как иностранного филологического факультета ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»;
2. Поморцева Наталья Владимировна, доктор педагогических наук (13.00.02), профессор, заведующий кафедрой русистики, этноориентированной педагогики и цифровой дидактики Института русского языка ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»;
3. Золотарева Марина Николаевна, кандидат филологических наук (10.02.01), доцент кафедры Л-1 «Русский язык» ФГБОУ ВО «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (национальный исследовательский университет)»,
дали положительные отзывы о диссертации.

В отзывах официальных оппонентов указано, что диссертационная работа соответствует требованиям п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН 22.01.2024 г., протокол № УС-1, а ее автор, Рябоконева Оксана Владимировна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук.

Соискатель имеет 9 опубликованных научных работ по теме диссертационного исследования, из них 3 – в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных «Перечнем РУДН», 1 статья – в научном издании, индексируемом в МБД Scopus, 1 статья – в МБД Web of Science. Общий объем публикаций – 81 стр. (автору принадлежит 76 стр.). Авторский вклад составляет 93,8 %.

Наиболее значимые публикации соискателя по теме диссертационного исследования:

1. Рябоконева О.В., Стрельчук Е.Н. Мобильное обучение русскому языку как иностранному: обзор научных публикаций // Проблемы современного образования. 2023. №4. С. 215-225
2. Рябоконева О.В. Опыт создания модели сопровождающего мобильного обучения русскому языку как иностранному и её интеграции в учебный процесс // Известия Балтийской государственной академии рыбопромыслового флота. 2022. №1(59). С. 259-268
3. Кульша Д.Н. Рябоконева О.В. Изучение русского языка в университетах Турции: динамика последних лет // Русистика. 2020. Т. 18. №3. С. 359-370
4. Oxana Ryabokoneva (2021). Turkish Students' Listening Comprehension difficulties in Russian Language Learning. European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EpSBS. Volume 115, pages 129-140

В публикациях обосновывается актуальность разработки методики формирования аудитивных навыков и умений турецких учащихся на уровне А2 с использованием мобильного приложения; анализируется отечественный и зарубежный опыт использования мобильных приложений в процессе обучения

аудированию русской речи; определяется практическая значимость мобильных технологий для разработки методики обучения аудированию иностранных учащихся; исследуются основные принципы методики обучения аудированию русской речи для их последующей адаптации и реализации на базе мобильного приложения; рассматриваются актуальные вопросы преподавания РКИ в Турции; проводится анализ трудностей, возникающих у турецких учащихся в процессе обучения аудированию.

На автореферат диссертации поступили положительные отзывы:

– от Устинова А.Ю, гражданина Российской Федерации, доктора педагогических наук (13.00.02), доцента, профессора кафедры методики преподавания русского языка Института филологии ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет». Отзыв положительный, критических замечаний не содержит;

– от Солнышкиной М.И., гражданки Российской Федерации, доктора педагогических наук (10.02.20), профессора, профессора кафедры теории и практики преподавания иностранных языков, руководителя Научно-исследовательской лаборатории «Междисциплинарные исследования текстов» ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет». Отзыв положительный, критических замечаний не содержит;

– от Учгюль Севинч, гражданки Турецкой Республики, доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры русского языка и литературы факультета Литературы Университета Эрджиес (г. Кайсери, Турция). Отзыв положительный, критических замечаний не содержит;

– от Железняковой Е.А., гражданки Российской Федерации, кандидата педагогических наук (13.00.02), доцента, и.о. заведующего кафедрой межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена». Отзыв положительный, критических замечаний не содержит;

– от Дьяковой Т.А., гражданки Российской Федерации, кандидата филологических наук (13.00.02), доцента, доцента кафедры русского языка как иностранного (РКИ) факультета филологии и лингвистики ФГАОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина». Отзыв положительный, критических замечаний не содержит;

– от Кульши Д.Н., гражданина Республики Беларусь, доктора философии (PhD) по филологии, преподавателя говорения/аудирования и письма Подготовительного Факультета Университета Аджибадем (г. Стамбул, Турция). Отзыв положительный, критических замечаний не содержит;

– от Ильясовой С.В., гражданки Российской Федерации, доктора филологических наук (10.02.01), профессора, профессора кафедры русского языка для иностранных учащихся ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет» (г. Ростов-на-Дону). Отзыв положительный, содержит вопросы:

1. Каким образом нормативно-правовые документы, указы президента РФ, государственные образовательные стандарты могут использоваться в качестве учебного материала при овладении навыками аудирования, тем более на уровне А2?

В чём состоит необходимость в обращении к официально-деловому стилю речи, а также к программам по РКИ?

2. На с. 17 говорится о том, что в приложении содержится 15 тематических уроков, но сами темы не указаны, хотя, на наш взгляд, это очень интересный материал, т.к. его выбор мог стать свидетельством этноориентированного подхода, о котором так часто говорится в работе. Несколько раз автор повторяет также, что упражнения и задания также ориентированы на этот подход, но примеры, к сожалению, отсутствуют.

Выбор официальных оппонентов обосновывается их высокой квалификацией, наличием научных трудов и публикаций, соответствующих теме оппонируемой диссертации.

Доктор педагогических наук, профессор Азимов Эльхан Гейдарович является ведущим экспертом в области методики преподавания РКИ и компьютерной лингводидактики. В частности, в сфере его научных интересов находятся проблемы применения информационно-коммуникационных технологий в преподавании РКИ, в т.ч. обучение аудированию с помощью современных технологий, что является одним из основных аспектов диссертационного исследования соискателя.

Основные публикации по тематике, соответствующей содержанию диссертационного исследования соискателя:

1. Азимов Э.Г., Кулибина Н.В., Ван В. Лингводидактический потенциал социальных сетей в обучении русскому языку как иностранному // Русистика. 2023. Т. 21, № 2. С. 133-147. DOI 10.22363/2618-8163-2023-21-2-133-147.

2. Чжао И., Азимов Э.Г. Изменения субтеста «аудирование» после реформы тестирования по русскому языку (IV уровень) в китайских вузах // Русский язык за рубежом. 2023. № 5(300). С. 117-125. DOI 10.37632/PI.2023.300.5.017

3. Азимов Э.Г., Ван В. Типы упражнений и заданий для обучения китайских студентов аудированию на продвинутом этапе // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. 2021. № 4. С. 43-46

Доктор педагогических наук, профессор Поморцева Наталья Владимировна является ведущим специалистом в области методики этноориентированного обучения РКИ. Научные интересы Поморцевой Н.В. включают разработку национально ориентированных учебников и учебных пособий, проблемы межэтнического взаимодействия и учет этнокультурной специфики при организации обучения РКИ в группах иностранных студентов, развитие коммуникативной, социокультурной и межкультурной компетенций на русском языке различных этносов. Эти проблемы получили отражение в диссертационном исследовании.

Основные публикации Поморцевой Н.В. по теме диссертационного исследования соискателя:

1. Поморцева Н.В., Куновски М.Н., Брагина М.А. Интегративная модель межэтнического взаимодействия в академической среде международно-ориентированного вуза // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2021. Т. 11, № 4. С. 153-162

2. Булгарова Б.А., Поморцева Н.В. Национальная эстетика как носитель кода русской Картины Мира в процессе обучения РКИ представителей различных

этносов в образовательной среде международно-ориентированного вуза // Научное мнение. 2020. № 1-2. С. 38-47. DOI 10.25807/PBH.22224378.2020.1.2.38.47

3. Поморцева Н.В., Куновски М.Н. Этнокультурная специфика невербального общения в академической среде международно-ориентированного вуза // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2020. Т. 10, № 1. С. 30-42

Кандидат филологических наук, доцент Золотарева Марина Николаевна является крупным специалистом в области методики обучения иностранных студентов аудированию русской речи. Область научных интересов Золотаревой М.Н. связана с разработкой учебных пособий по аудированию для иностранных студентов и формированием навыков и умений аудирования русской речи, что является важным аспектом диссертационного исследования соискателя.

Основные публикации по тематике, соответствующей содержанию диссертационного исследования соискателя:

1. Золотарева М.Н., Бурак М.Л. Результаты апробации заданий из пособия по аудированию для иностранных студентов технических специальностей // Международный научный журнал. 2024. № 1(94). С. 81-92. DOI 10.34286/1995-4638-2024-94-1-81-92

2. Золотарева М.Н., Бурак М.Л., Сафарова И.Е. Развитие профессионально ориентированной речи студентов-иностранцев технических вузов посредством аудирования на материале языка специальности // Международный научный журнал. 2022. № 6(87). С. 48-59. DOI 10.34286/1995-4638-2022-87-6-48-59

3. Соляник О.Е., Бурак М.Л., Золотарева М.Н. Разработка форм текущего контроля по РКИ на подготовительном отделении в техническом вузе // Международный научный журнал. 2024. № 1(94). С. 93-104. DOI 10.34286/1995-4638-2024-94-1-93-104

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

– *теоретически обоснована и экспериментально подтверждена* ранее не применявшаяся в турецкой аудитории методика формирования аудитивных навыков и умений турецких учащихся с использованием авторского мобильного приложения на уровне А2;

– *предложен* механизм проектирования мобильного приложения как цифрового инструмента для обучения аудированию русской речи, включающий определение функциональных компонентов, разработку структуры и учебного контента на основе принципов мобильного обучения РКИ: наглядности, коммуникативности, персонализации и индивидуализации, гибкости, доступности, непрерывности, сознательности, активности, прочности усвоения учебного материала, дополнительности;

– *разработана* система этноориентированных заданий и упражнений, учитывающая особенности турецкого языка, которые затрудняют слуховую рецепцию русской речи на начальном этапе обучения РКИ, а также критерии отбора учебных текстов для обучения аудированию в турецкой аудитории с учётом диалога культур и этнопсихологических особенностей учащихся;

– *проведён анализ* современных учебных пособий по аудированию русской речи с

точки зрения формы представления аудиоматериала для прослушивания, показавший несоответствие большинства российских пособий по аудированию современным образовательным стандартам, обусловивший необходимость внедрения цифровых технологий, предложена оптимальная структура мобильного учебного пособия для обучения аудированию русской речи, включающая аудиоматериалы, систему заданий и упражнений, направленных на формирование и развитие аудитивных навыков и умений, а также модуль контроля, позволяющий отслеживать образовательный прогресс учащихся;

– доказана значимость комплексного подхода к обучению аудированию в турецкой аудитории, сочетающего современные цифровые технологии с традиционными методами, адаптированными к национальным особенностям.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

– выявлены факторы, формирующие потребность в цифровой трансформации обучения РКИ, основными из которых являются: появление инновационных технологий и новых поколений учащихся, чьи опыт и способы восприятия мира сформированы в значительной степени под влиянием этих технологий, а также факторы, препятствующие эффективной цифровой трансформации обучения РКИ, включая такие явления, как «оцифровка», «цифровая лихорадка» и избыточный «цифровой оптимизм»;

– предложены термины «мобильное обучение РКИ», «мобильное учебное пособие» и дано их толкование; проведена дифференциация терминов «цифровые технологии» и «информационные технологии», «цифровая лингводидактика» и «компьютерная лингводидактика»;

– определены ключевые дидактические преимущества мобильного обучения РКИ: доступ к обучению в любое время и в любом месте, мультимедийность, интерактивность, предоставление мгновенной обратной связи, возможность реализации микрообучения и геймификации;

– расширена классификация инструментальных мобильных приложений для обучения РКИ с опорой на актуальные мобильные приложения отечественной разработки и проведен анализ мобильных приложений для изучения РКИ (на основе методических, эргономических и технических параметров), разработанных для платформ iOS и Android, и их классификация по содержанию и цели обучения;

– представлена классификация лингвистических трудностей аудирования, выявленных в результате сопоставительного анализа русского и турецкого языков, которая может послужить базой для разработки учебных материалов и составления методических рекомендаций для обучения аудированию русской речи как турецких учащихся, так и представителей других народов, говорящих на тюркских языках, наиболее родственных турецкому;

– осуществлён историографический обзор процесса становления обучения РКИ в Османской империи и современной Турции, рассмотрена организации обучения аудированию русской речи в турецких образовательных организациях, выявлен ряд проблем в национальной системе преподавания РКИ;

– описаны этнопсихологические и этнокультурные особенности турецких учащихся, среди которых повышенный интерес к цифровым технологиям, высокая устноречевая активность и эмоциональность, любознательность, неустойчивая

учебная мотивация, а также патриотичность и склонность турецких учащихся к этноцентрическим реакциям.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- *апробирована* методика обучения турецких учащихся аудированию русской речи (уровень А2) и доказана её эффективность в турецких образовательных учреждениях: Центре русского языка и культуры Rusmer (г. Анкара), Ассоциации русской культуры Rus Kültür Derneği (г. Анкара), Обществе русской культуры, образования и науки Avangart (г. Силифке). В настоящее время предложенная методика внедрена в практику преподавания РКИ в указанных организациях;
- *внедрены* в образовательный процесс методические рекомендации по обучению турецких учащихся аудированию на кафедре русского языка как иностранного Института международного образования ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет» (г. Москва) и на кафедре русского языка и методики его преподавания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН);
- *разработано* обучающее мобильное приложение Rusça Dinleme, которое представляет цифровое средство обучения турецких учащихся аудированию русской речи иностранных учащихся при организации очной, смешанной и дистанционной форм обучения РКИ, а также самостоятельного изучения РКИ для широкой аудитории, будучи в открытом доступе для скачивания;
- *создана* система заданий и упражнений, направленных на преодоление межъязыковой интерференции в процессе восприятия и понимания русской речи турецкими учащимися, которая может лечь в основу создания этноориентированных учебников и учебных пособий по РКИ для тюркоговорящих;
- *представлены* учебные аудиоматериалы, содержащие фактические примеры взаимодействия и взаимопроникновения русской и турецкой культур, которые могут быть включены в программы обучения турецких учащихся РКИ для формирования социокультурной и межкультурной компетенций, а также использоваться при разработке специализированных пособий и курсов, направленных на развитие русско-турецкого диалога культур.

Оценка достоверности результатов исследования выявила следующее.

Применительно к проблематике диссертации результативно (эффективно, то есть с получением обладающих новизной результатов) использован комплекс методов исследования, адекватный цели и задачам исследования: анализ научно-методической литературы – научных трудов, учебных программ, учебников и учебных пособий по проблеме исследования; обобщение, систематизация и интерпретация полученных результатов; выявление сходства и различий языковых явлений в русском и турецком языках; построение организационной структуры и определение содержания обучения аудированию турецких учащихся с использованием мобильного приложения.

Достоверность и обоснованность результатов и выводов исследования обеспечены опорой на фундаментальные положения научной и научно-методической литературы, а также общепризнанные лингводидактические подходы; успешной апробацией посредством педагогического эксперимента и полученными

эмпирическими данными.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии на всех этапах исследования, непосредственном участии в получении исходных данных, личном участии в апробации результатов исследования, в обработке и интерпретации полученных данных.

На заседании 22.11.2024 диссертационный совет принял решение присудить Рябоконевой Оксане Владимировне ученую степень кандидата педагогических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 12 человек, из них 5 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 16 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 12, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Заключение диссертационного совета подготовлено доктором педагогических наук, доцентом, ведущим экспертом центра анализа и прогнозирования мирового научно-технологического развития Института международных отношений ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ» Яроцкой Людмилой Владимировной – председатель экспертной комиссии; доктором педагогических наук, доцентом, доцентом кафедры русского языка № 5 Института русского языка ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» Просвиркиной Ириной Ивановной – член комиссии; доктором педагогических наук, доцентом, заведующим кафедрой русского языка Института международного образования ФГБОУ ВО «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство)» Черкашиной Татьяной Тихоновной – член комиссии.

Председатель

диссертационного совета ПДС 0500.004

доктор филологических наук, профессор

В.М. Шаклеин

Ученый секретарь

диссертационного совета ПДС 0500.004

доктор педагогических наук, доцент

И.И. Просвиркина

22.11.2024

